

ITALIAN LINE

FR 402 F ED X

FRSI 401 F ED XX

FRIGORIFERO

REFRIGERATOR

**IT**

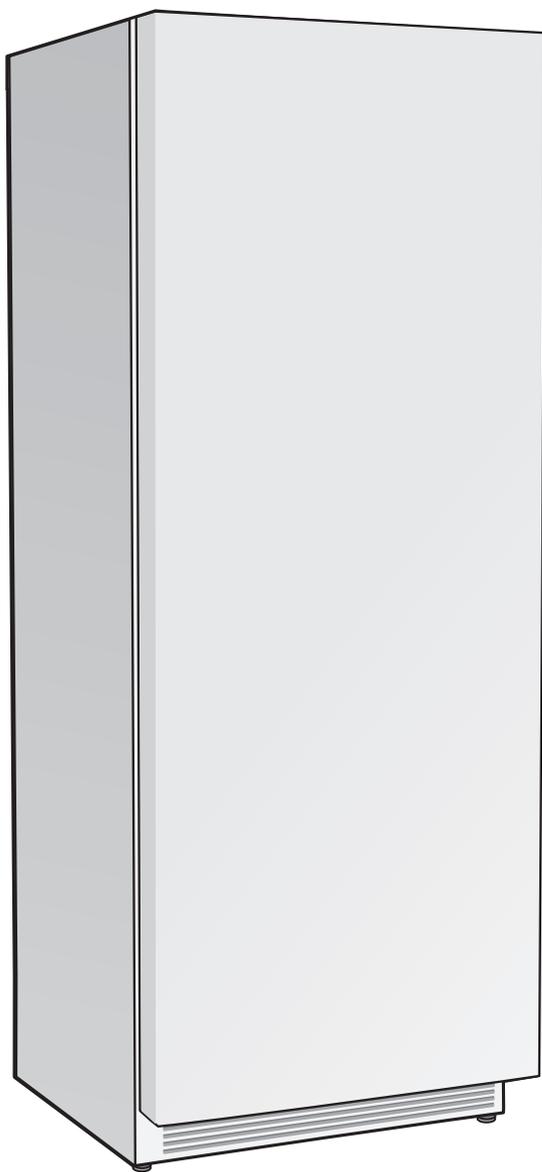
ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE E USO

3

**EN**

INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION AND USE

13



**IT**

**ITALIANO**

Istruzioni per l'installazione, l'uso, la manutenzione

**EN**

**ENGLISH**

Installation, use and maintenance instructions

**3**

**15**

Ringraziamo per la scelta di questo elettrodomestico.

Vi preghiamo di leggere attentamente le avvertenze contenute nelle presenti istruzioni per l'uso; vi consentiranno di usufruire completamente delle potenzialità del prodotto.

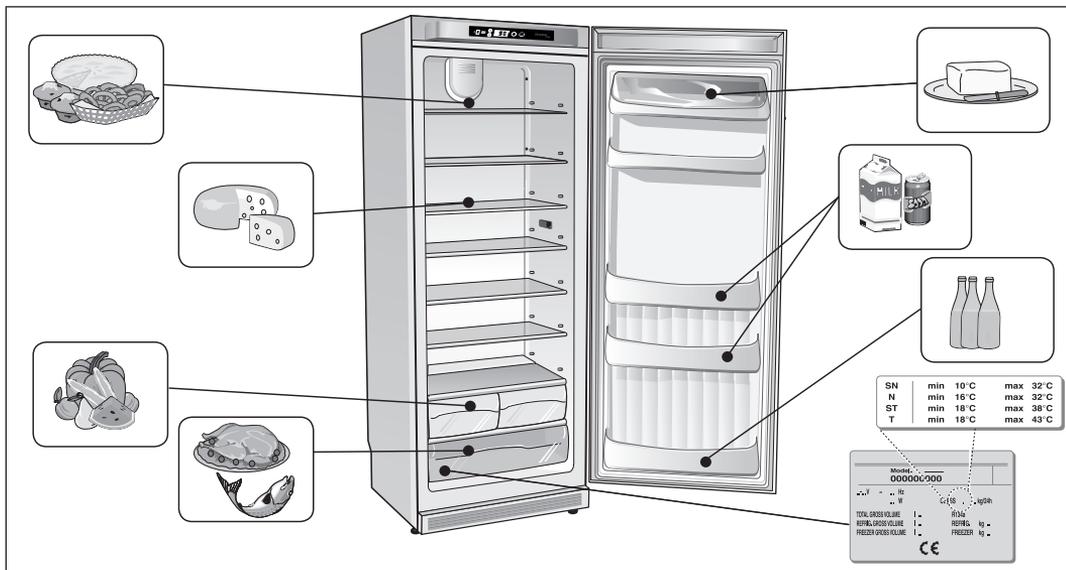
La qualità dell'apparecchio è garantita dal nostro Sistema di Qualità che prevede collaudi e test alla fine del processo produttivo per il 100% dei prodotti. Nell'uso otterrete molte soddisfazioni.

 **Indice**

<b>NORMATIVE-AVVERTENZE E CONSIGLI IMPORTANTI</b>	<b>4-5</b>
<b>DESCRIZIONE MACCHINA</b>	<b>5</b>
<b>POSIZIONAMENTO E MESSA IN OPERA</b>	<b>6</b>
Rimozione delle protezioni per il trasporto	6
Nell'installare occorre osservare i seguenti punti:	6
Classe climatica	6
<b>USO DELL'APPARECCHIO</b>	<b>7-9</b>
Pannello di comando	7
Accensione dell'apparecchio	7
Impostazione della temperatura	7
Funzione Super	8
Funzione Holiday	8
Vano speciale per la conservazione di carni e pesce	8
Controllo della temperatura programmata	9
Lampada interna	9
Motoventilatore interno	9
Gestione anomalie	9
<b>PULIZIA</b>	<b>10</b>
Pulizia dell'apparecchio	10
Per la pulizia interna di tutte le parti in plastica e della guarnizione porta	10
Pulizia del condensatore	10
Per assenze prolungate	10
Pulizia scarico acqua	10
Cavo di alimentazione	10
Collegamento elettrico	10
<b>RICERCA GUASTI</b>	<b>11</b>
Ricerca guasti	11
Prima di contattare il servizio assistenza	11



# Normative-avvertenze e consigli importanti



**⚠ ATTENZIONE!** Al termine della vita funzionale dell'apparecchio che utilizza gas refrigerante R 600a (isobutano) e gas infiammabile nella schiuma Isolante, lo stesso dovrà essere messo in sicurezza prima dell'invio in discarica. Per questa operazione rivolgersi al Vs. negoziante e all'ente Locale preposto.

**⚠ ATTENZIONE!** L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.

**⚠ ATTENZIONE!** Mantenere libere da ostruzioni le aperture di ventilazione nell'involucro dell'apparecchio o nella struttura da incasso.

**⚠ ATTENZIONE!** Non danneggiare il circuito di refrigerazione.

**⚠ ATTENZIONE!** Non conservare sostanze esplosive in questo apparecchio, come bombolette per aerosol con propellente infiammabile.

**⚠ ATTENZIONE!** non usare dispositivi meccanici o altri metodi artificiali per accelerare il processo di sbrinamento, diversi da quelli raccomandati dal costruttore.

**⚠ ATTENZIONE!** Non usare apparecchi elettrici all'interno dello scomparto conservatore di cibi, se questi non sono di tipo raccomandato dal costruttore.

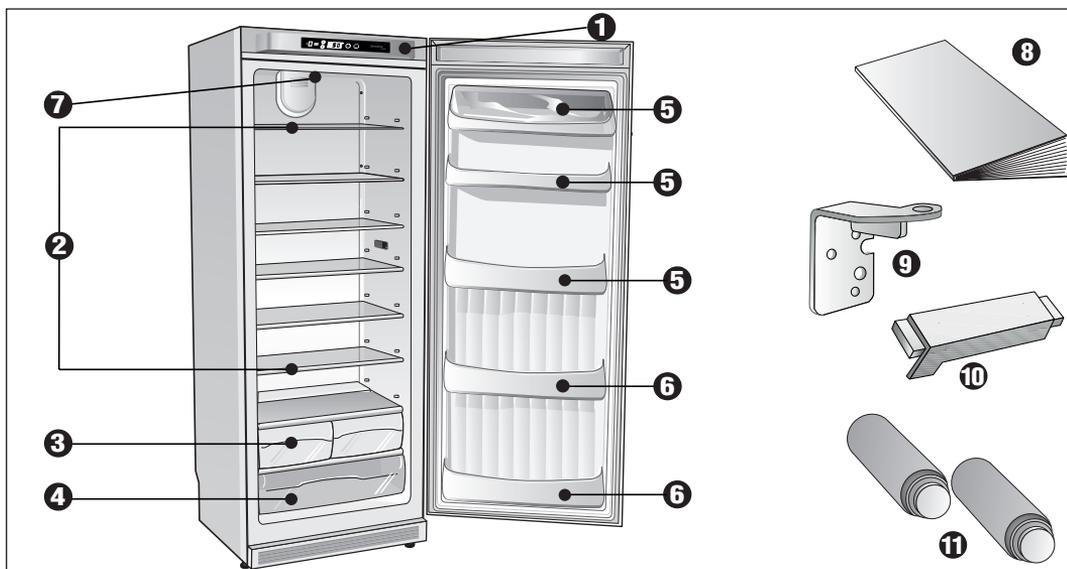
**⚠ ATTENZIONE!** Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica, o comunque da persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.

**Il presente apparecchio è concepito per essere utilizzato in applicazioni domestiche e simili quali:**

- la zona cucina destinata al personale di negozi, uffici ed altri ambienti lavorativi;
- le fattorie e dai clienti negli alberghi, nei motel e in altri ambienti di tipo residenziale;
- i bed e breakfast;
- i servizi di catering e applicazioni simili non per la vendita al dettaglio.

Questo prodotto è conforme alle vigenti normative europee di sicurezza relative alle apparecchiature elettriche. È stato sottoposto a lunghe prove e meticolosi test per valutarne la sicurezza e l'affidabilità.

Prima di collegare l'apparecchio accertarsi che i dati in targa siano corrispondenti a quelli del vostro impianto. Non disperdere i materiali riciclabili dell'imballaggio nell'ambiente ma portarli ad un impianto di smaltimento



affinché possano essere riciclati. La sicurezza elettrica di questo apparecchio è assicurata soltanto quando è collegato ad un impianto elettrico munito di un'efficace presa di terra, a norma di legge. E' obbligatorio verificare questo fondamentale requisito di sicurezza. In caso di dubbio, richiedere un controllo accurato dell'impianto da parte di un tecnico qualificato (legge 46/90).

L'uso di questa macchina, così come di un qualsiasi apparecchio elettrico, comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali:

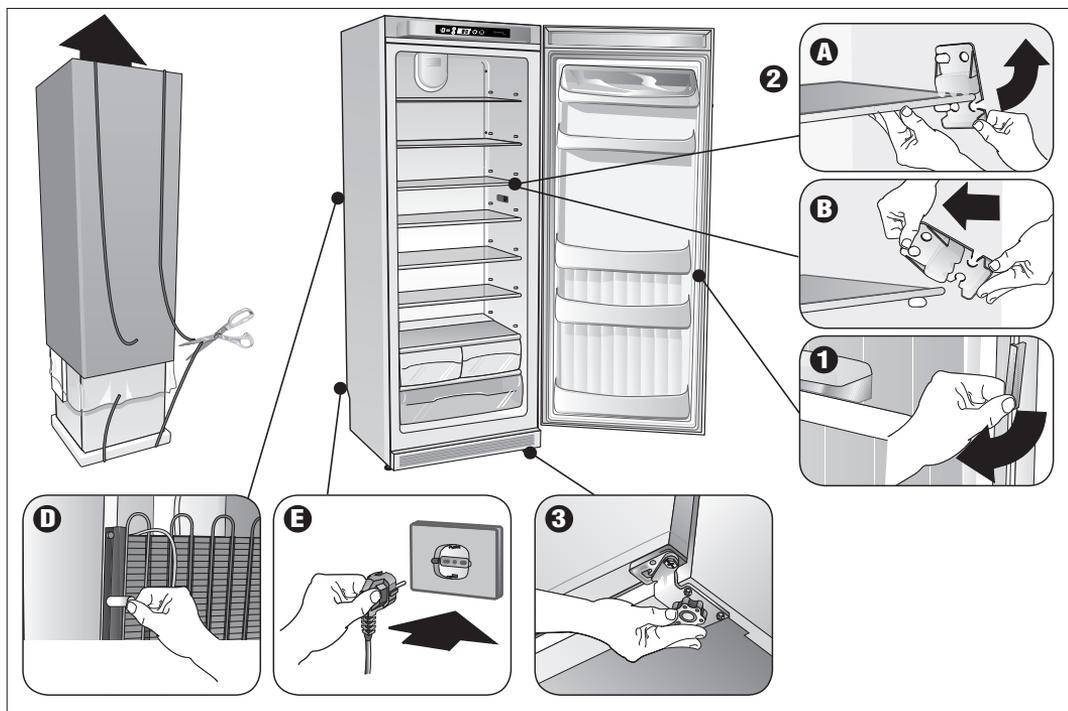
- non toccare l'apparecchio con mani o piedi bagnati o umidi;
- non tirare il cavo di alimentazione per staccare la spina dalla presa;
- non lasciare esposto l'apparecchio agli agenti atmosferici;
- non permettere che l'apparecchio sia usato dai bambini senza sorveglianza; non staccare o inserire la spina nella presa con le mani bagnate; - prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica o staccando la spina o spegnendo l'interruttore generale dell'impianto;
- in caso di guasto o di cattivo funzionamento, spegnere l'apparecchio, e non manometterlo.

Il simbolo del cestino barrato  riportato sul prodotto indica che i Rifiuti derivanti dalle Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE) secondo l'attuazione della direttiva 2012/19/UE, non devono essere buttati nella spazzatura indifferenziata (cioè insieme ai "rifiuti urbani misti"), ma devono essere gestiti separatamente così da essere sottoposti ad apposite operazioni per il loro riutilizzo, oppure a uno specifico trattamento, per rimuovere e smaltire in modo sicuro le eventuali sostanze dannose per l'ambiente ed estrarre le materie prime che possono

essere riciclate. In Italia i RAEE devono perciò essere consegnati ai Centri di Raccolta (chiamati anche isole ecologiche o piattaforme ecologiche) allestiti dai Comuni o dalle Società di igiene urbana. Quando si acquista una nuova apparecchiatura, inoltre, si può consegnare il RAEE al negoziante, che è tenuto a ritirarlo gratuitamente (ritiro "uno contro uno"); i RAEE di "piccolissime dimensioni" (nei quali cioè nessuna dimensione supera i 25 cm) possono essere consegnati gratuitamente ai negozianti anche quando non si compra nulla (ritiro "uno contro zero" - che però è obbligatorio solo per i negozi con superficie di vendita superiore a 400 mq).

Gli apparecchi Frigocongelatori verticali, sono elettrodomestici di grande capienza che permettono di congelare, conservare e refrigerare qualsiasi cibo. La **STRUTTURA** portante è stata realizzata in pannelli di lamiera trattati e verniciati elettrostaticamente per resistere ai maltrattamenti e rimanere bella e lucente nel tempo. Gli **ISOLAMENTI** sono stati scelti per mantenere costante la temperatura INTERNA e avere grossi spazi interni. Lo **SPAZIO INTERNO** è stato studiato per poter conservare qualsiasi tipo di cibo grazie alla facilità di spostamento dei ripiani.

- 1 **QUADRO COMANDI**
- 2 **RIPIANI REGOLABILI**
- 3 **CASSETTI FRUTTA E VERDURA**
- 4 **VANO SPECIALE PER CONSERVAZIONE DI CARNE E PESCE**
- 5 **BALCONCINI PORTABURRO E FORMAGGIO**
- 6 **BALCONCINO BOTTIGLIE**
- 7 **LUCE INTERNA**
- 8 **LIBRETTO D'ISTRUZIONE**
- 9 **CERNIERA (disponibile a seconda del modello)**
- 10 **TAPPO PER ZOCCOLO (disponibile a seconda del modello)**
- 11 **DISTANZIALI (disponibile a seconda del modello)**



## RIMOZIONE DELLE PROTEZIONI PER IL TRASPORTO

Controllate che l'apparecchio non sia danneggiato. I danni subiti durante il trasporto devono essere segnalati al Vostro Rivenditore entro 24 ore dal ricevimento.

- 1** Rimuovere la protezione dalla guarnizione della porta. La protezione evita i possibili danni della guarnizione dovuti al trasporto. La protezione deve essere rimossa per poter chiudere ermeticamente la porta. Per togliere la protezione, tirare leggermente un'estremità, ruotandola verso l'esterno.
- 2** Rimuovere i dispositivi di blocco dei ripiani in vetro. Tali elementi in plastica evitano lo spostamento dei ripiani durante il trasporto. Per rimuovere i dispositivi di blocco, procedere come segue:
  - a)** Afferrare gli elementi in plastica, ruotandoli fino a disimpegnarli totalmente dal ripiano.
  - b)** Estrarre gli elementi tirandoli verso l'esterno.
- 3** Livellare il frigorifero agendo sugli appositi piedini regolabili.

## NELL'INSTALLARE OCCORRE OSSERVARE I SEGUENTI PUNTI:

- A** Non installatelo vicino a sorgenti di calore come stufe, termosifoni, cucine etc. ed evitare la sua esposizione alla luce diretta del sole.
- B** Sistemate l'apparecchio in un posto asciutto e ben aerato.
- C** Non installatelo in spazi non areati come nicchie o

rientranze del muro.

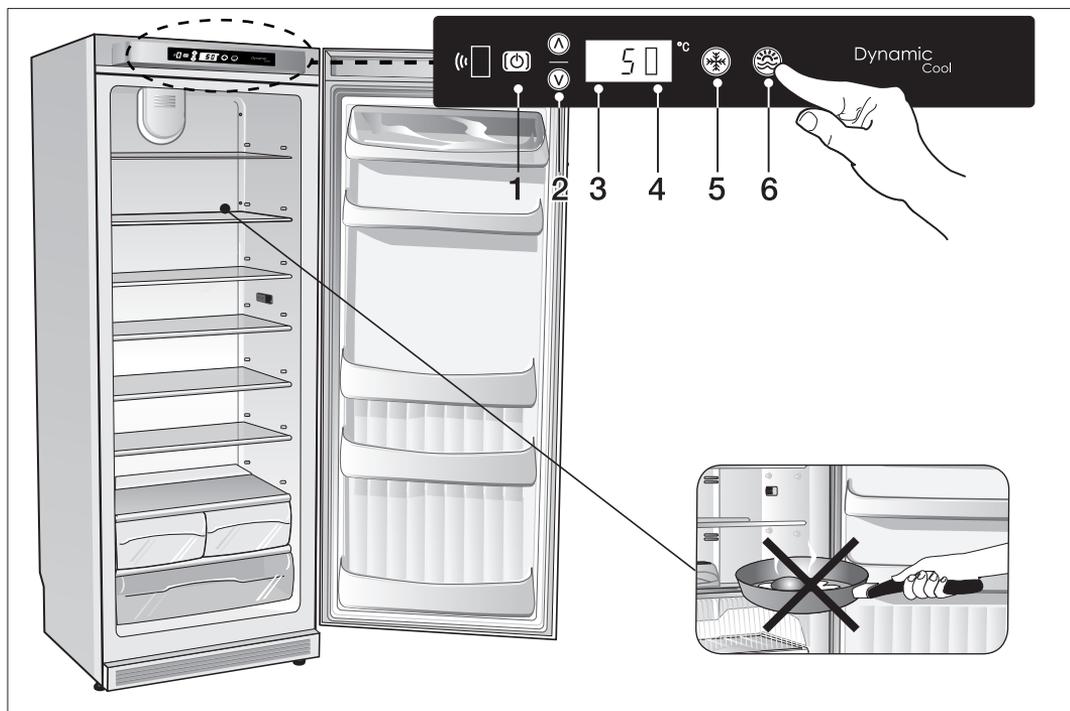
- D** Se l'apparecchio è dotato di distanziali applicateli sulla parte superiore del condensatore posto sulla parete posteriore.
- E** Dopo aver installato l'apparecchio nel luogo prescelto, lasciatelo fermo per circa un'ora prima di collegarlo alla presa di corrente.
- F** Prima di immagazzinare i cibi, assicuratevi del perfetto funzionamento dell'apparecchio.
- G** Lasciare una distanza di almeno 5 cm fra la parte superiore dell'apparecchio ed eventuali pensili.
- H** Alcuni apparecchi sono dotati di ruote posteriori per consentire un facile spostamento.

**⚠ ATTENZIONE: NON COLLOCARE L'APPARECCHIO VICINO A SORGENTI DI CALORE E LASCIARE ALMENO 5 CM DI ARIA SULLA PARTE SUPERIORE**

## CLASSE CLIMATICA

L'apparecchio è predisposto per il funzionamento in ambienti in cui la temperatura sia compresa nei seguenti intervalli, a seconda della classe climatica riportata sulla targhetta matricola.

Classe climatica	T. (°C) ambiente
SN	da +10 a +32
N	da +16 a +32
ST	da +16 a +38
T	da +16 a +43



## PANNELLO DI COMANDO

- 1 ON/OFF
- 2 REGOLAZIONE TEMPERATURA
  - ▲ Up
  - ▼ Down
- 3 DISPLAY VISUALIZZATORE
- 4 ALLARME PORTA APERTA SUL DISPLAY
- 5 FUNZIONE SUPER
- 6 FUNZIONE HOLIDAY

## AVVERTENZA IMPORTANTE

Qualora il prodotto fosse stato coricato durante il trasporto, occorre disporlo nella normale posizione verticale per almeno sei ore prima della messa in funzione, altrimenti potrebbe risultare rumoroso nelle fasi di lavoro.

**NOTA:** Prima di inserire la spina nella presa di corrente, assicurarsi che la tensione di linea corrisponda con quella riportata nella targa dati del prodotto. Collegare la spina alla rete di corrente. Non impiegare adattatori o derivatori che potrebbero causare surriscaldamenti e bruciature.

## ACCENSIONE APPARECCHIO

Aprire la porta. L'accensione del frigorifero avviene toccando il tasto **1 ON/OFF** per almeno 0,5 secondi, seguito da un segnale acustico (**1 BEEP**); viene visualizzata la temperatura impostata del vano frigo, lampeggiante per 6 secondi, dopodichè compare la temperatura reale

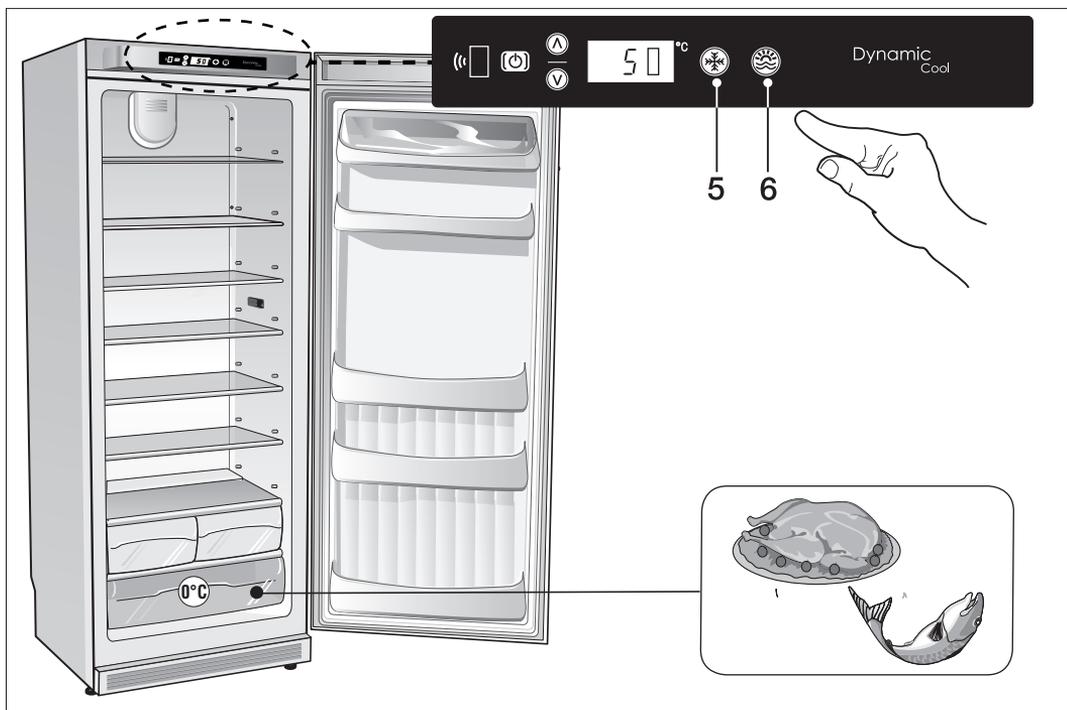
dello scomparto; il range di temperatura visualizzabile è compreso tra 0 e +20 °C; qualora venga riscontrata una temperatura superiore a +20 °C, il display (**3**) visualizzerà il simbolo "H" fisso. Dopo 30 secondi l'apparecchio inizia a funzionare. Lo spegnimento del prodotto avviene toccando per 5 secondi il tasto **1 ON/OFF** seguito da un segnale acustico (**2 BEEP**). A questo punto tutte le visualizzazioni sono spente.

## IMPOSTAZIONE DELLA TEMPERATURA

L'apparecchio è regolato di serie per un funzionamento in modalità normale. La temperatura può essere regolata fra **+2 °C** a **+7 °C**. L'impostazione della temperatura avviene toccando i simboli **2 UP/DOWN**, **UP** per valori più caldi e **DOWN** per valori più freddi. All'accensione la temperatura visualizzata sul display (**3**) è quella attuale; la variazione avviene un grado alla volta ad ogni leggera pressione sui simboli **2 UP/DOWN**; durante la regolazione il valore visualizzato è lampeggiante; circa 5 secondi dopo aver toccato l'ultimo simbolo, viene visualizzata la temperatura effettiva. La temperatura raggiunge lentamente il valore impostato.

## NOTE:

- La distanza fra i ripiani e la parete posteriore interna del frigorifero assicura la libera circolazione dell'aria.
- Non disponete gli alimenti a diretto contatto con la parete posteriore del comparto frigorifero.
- Non ponete gli alimenti ancora caldi nei compartimenti.
- Conservate i liquidi in contenitori chiusi



**N.B.:** la scelta dell'impostazione va comunque fatta tenendo conto della frequenza dell'apertura della porta, della temperatura ambiente del locale in cui è installato l'apparecchio e dalla quantità di cibo contenuta all'interno del prodotto. Con temperature ambiente comprese tra i 20 e 25 °C, si consiglia l'impostazione di +5 °C.

**ATTENZIONE!** Se l'apparecchio viene spento e riacceso dopo poco tempo, il compressore si avvierà dopo circa 10 minuti. Questo rientra nel normale funzionamento dell'apparecchio.

## FUNZIONE SUPER

La funzione **SUPER** è stata progettata per avere una temperatura fredda nello scomparto frigo nel minor tempo possibile; toccando infatti il simbolo "5 SUPER" per almeno 0,5 secondi, viene attivata tale funzione per un periodo di 7 ore; durante questa fase, il simbolo "5 SUPER" risulta retroilluminato bianco; trascorse le 7 ore, la funzione **SUPER** viene disattivata in modo automatico, ma, volendo, si può disattivare in qualsiasi momento in modo manuale toccando il simbolo "5 SUPER" per almeno 0,5 secondi; quando tale funzione viene disattivata, il simbolo "5 SUPER" risulta spento. Durante il funzionamento nella condizione **SUPER**, tutte le altre impostazioni previste, sono temporaneamente disabilitate.

Il sistema **DINAMICO** garantisce una temperatura costante e una capacità di raffreddamento più rapida. La circolazione forzata di aria esente da umidità tende ad asciugare rapidamente i cibi, per questo raccomandiamo di proteggerli in contenitori sigillati.

## FUNZIONE HOLIDAY

La funzione **HOLIDAY** può essere usata durante un periodo di assenza prolungata (tipo il periodo di vacanza); questa funzione consente un risparmio di energia elettrica in quanto è stata progettata tenendo conto che nel periodo di assenza, la porta dell'apparecchio non viene mai aperta; con la funzione **HOLIDAY** viene garantita la temperatura interna adeguata alla conservazione dei cibi. Per attivare tale funzione occorre toccare il simbolo "6 HOLIDAY" per almeno 0,5 secondi; il simbolo risulta retroilluminato bianco. Tale funzione può essere disattivata solo in modo manuale toccando il simbolo "6 HOLIDAY" per 0,5 secondi.

**Durante il funzionamento nella condizione HOLIDAY, tutte le altre impostazioni sono temporaneamente disabilitate.**

## VANO SPECIALE PER LA CONSERVAZIONE DI CARNI E PESCE

Alcuni alimenti delicati quali carne, pesce e alimenti leg-



germente congelati possono essere riposti nel cassetto apposito, nel quale la temperatura ha un mantenimento costante attorno a 0 °C.

## CONTROLLO TEMPERATURA PROGRAMMATA

Toccano una sola volta i simboli **2 UP/DOWN**, appare sul display la temperatura programmata in lampeggio per 6 secondi, dopodichè viene visualizzata la temperatura reale all'interno dello scomparto frigo.

Le funzioni impostate restano in memoria anche in assenza di energia elettrica o quando l'apparecchio è scollegato dalla presa di corrente; al riavvio sul display lampeggerà per 6 secondi l'ultimo valore di temperatura impostato.

## LAMPADA INTERNA

Ad ogni apertura della porta, si accende la lampada di illuminazione interna dello scomparto frigo; in caso di un'apertura prolungata della porta, la lampada si spegne in maniera automatica dopo 5 minuti di funzionamento; per riattivarla occorre chiudere la porta ed aprirla di nuovo.

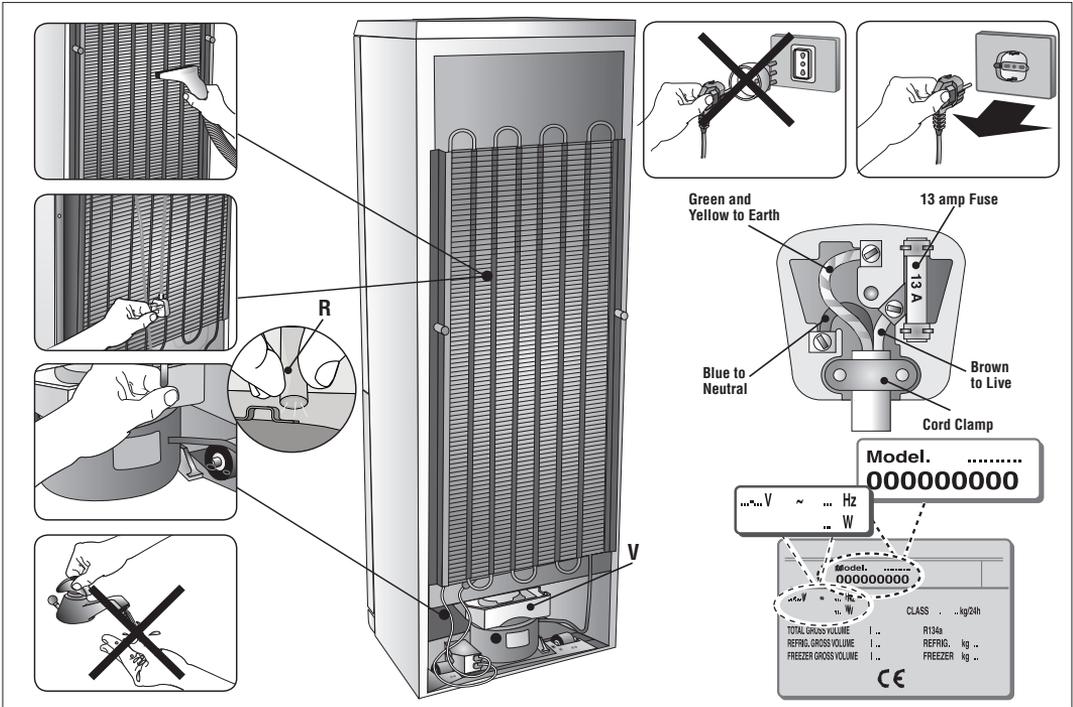
## MOTOVENTILATORE INTERNO

All'interno del prodotto è collocato in posizione rialzata sulla zona frigo, un motoventilatore la cui presenza consente di avere una temperatura più omogenea in tutto lo scomparto frigo.

Il motoventilatore cessa di funzionare ad ogni apertura della porta.

## GESTIONE ANOMALIE

Qualora il display visualizzi la lettera "E" lampeggiante, per alcuni giorni il funzionamento del frigo è garantito, ma occorre contattare quanto prima il **Centro di Assistenza Tecnica**.



**PULIZIA DELL'APPARECCHIO**

- Disinserite sempre l'apparecchio dalla presa di corrente, prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia.**
- Nessuna protezione (griglia a filo, carter) deve essere rimossa da parte di personale non qualificato, evitate assolutamente di far funzionare l'apparecchio senza queste protezioni.**

**PER LA PULIZIA INTERNA DI TUTTE LE PARTI IN PLASTICA E DELLA GUARNIZIONE PORTA:**

- Non usate abrasivi e detersivi di alcun genere.**
- Usate esclusivamente una soluzione di bicarbonato di sodio in acqua tiepida 2 cucchiaini in 2 litri di acqua.

**PULIZIA DEL CONDENSATORE**

- Da compiere almeno due volte l'anno.
- Utilizzate un aspirapolvere per uso domestico o una spazzola. Un condensatore sporco influisce negativamente sull'apparecchio riducendone le prestazioni.

**PER ASSENZE PROLUNGATE**

- In caso di lunga assenza (vacanze), l'apparecchio deve essere disinserito, vuotato completamente, pulito ed asciugato avendo cura di lasciare le porte aperte per evitare la formazione di cattivi odori.

**PULIZIA SCARICO ACQUA**

Contemporaneamente alla pulizia del condensatore, verificate che il tubo **R** di scarico, sia libero da ostruzioni.

- Estraiete il tubo **R** di scarico dalla vaschetta **V** e se necessario provvedete alla sua pulizia.

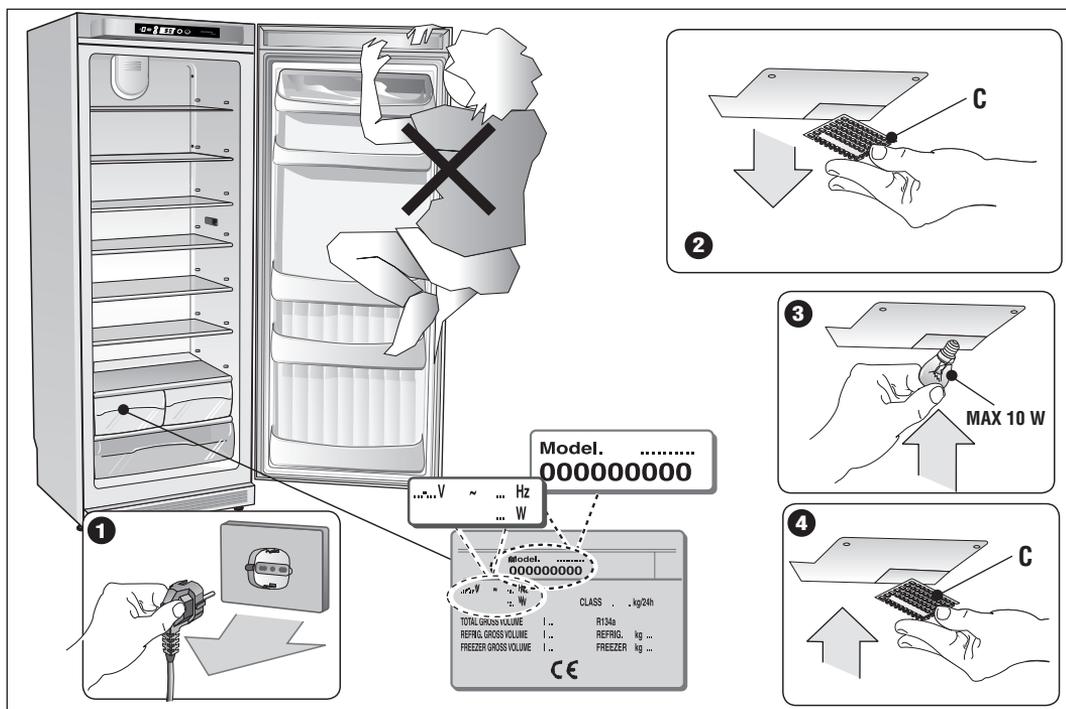
**CAVO DI ALIMENTAZIONE**

- Ispezionate periodicamente il cavo di alimentazione al fine di controllare la sua integrità.
- Nel caso di cavo danneggiato, non utilizzate l'apparecchio e non tentate la riparazione ma rivolgetevi a personale qualificato per la sua sostituzione.

**COLLEGAMENTO ELETTRICO**

Controllare che la tensione dell'impianto elettrico corrisponda a quella indicata sulla targhetta caratteristiche posta sul lato sinistro in basso nella parte interna. Se la presa a muro è priva di contatto a terra, o se la spina non è adatta al vostro impianto vi consigliamo di rivolgervi ad un elettricista specializzato. Non impiegare adattatori o derivatori che potrebbero causare riscaldamenti e bruciature.

**Qualora l'apparecchio sia sprovvisto di spina, l'allacciamento alla rete elettrica deve essere realizzato installando un interruttore direttamente connesso ai morsetti di alimentazione. Tale interruttore deve consentire la disconnessione onnipolare nelle condizioni di sovracategoria 3.**



## RICERCA GUASTI

### 1) L'APPARECCHIO NON FUNZIONA

- C'è un'interruzione di corrente?
- La spina è ben inserita nella presa di corrente?
- Il cavo di alimentazione è danneggiato?
- L'impostazione della temperatura è corretta?

### 2) LA TEMPERATURA ALL'INTERNO DEI COMPARTI NON È SUFFICIENTEMENTE BASSA

- Le porte chiudono correttamente?
- L'apparecchio è installato vicino ad una sorgente di calore?
- L'impostazione della temperatura è corretta?
- Il condensatore è pulito?

### 3) LA TEMPERATURA ALL'INTERNO DEL COMPARTO FRIGORIFERO È TROPPO BASSA

- Il termostato è sulla posizione corretta?

### 4) L'APPARECCHIO È ECCESSIVAMENTE RUMOROSO

- L'apparecchio è in contatto con altri mobili, o oggetti?
- I tubi nella parte posteriore si toccano o vibrano?
- L'apparecchio è ben livellato?

### 5) LA LUCE INTERNA NON FUNZIONA

- Controllate prima il punto 1, poi: **SOSTITUZIONE LAMPADA.**
- Disinserite l'apparecchio dalla rete elettrica.
- Togliete il coperchio **C** della lampadina.
- Controllate la lampadina e sostituirla se necessario con una nuova (per la potenza vedere il vtaggio indicato in figura); rimontate il coperchio **C**.

### 6) C'È ACQUA SUL PAVIMENTO

- La vaschetta **V** è ben inserita a contatto della superficie del compressore?
- Il tubo di scarico **R**, a sua volta, è ben inserito nella vaschetta?

### PRIMA DI CONTATTARE IL SERVIZIO ASSISTENZA:

- Verificate se è possibile eliminare da soli i guasti (vedere "Guida Ricerca Guasti").
- Riavviate l'apparecchio per accertarvi che l'inconveniente sia stato eliminato. Se il risultato è negativo, disinserite nuovamente l'apparecchio e ripetete l'operazione dopo un'ora.
- Se l'apparecchio non funziona bene o addirittura non funziona affatto prima di chiedere l'intervento di un tecnico, nel vostro interesse, controllate che:
  - la spina sia bene inserita nella presa di corrente;
  - ci sia tensione nella linea elettrica;
  - la temperatura sia impostata correttamente;
  - le chiusure delle porte siano perfette;
  - la tensione di alimentazione corrisponda a quella dell'apparecchio ( $\pm 6\%$ ).
- Se il risultato è ancora negativo, contattate il Servizio Assistenza.

### COMUNICARE:

- il tipo di guasto
- il modello
- Il numero di matricola



A series of horizontal dotted lines spanning the width of the page, intended for writing notes.



Thank you for choosing this appliance.

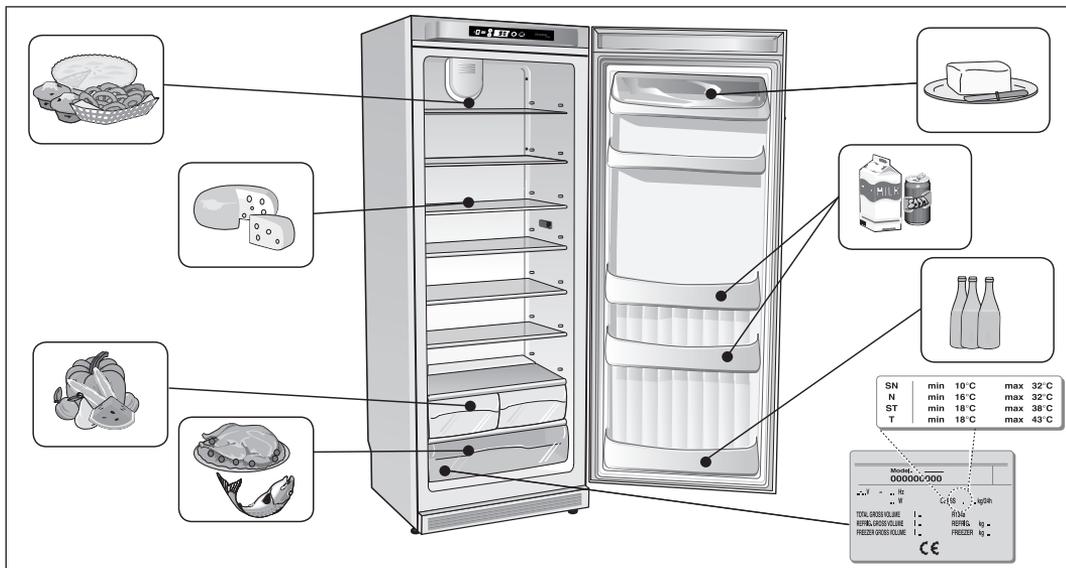
Please read carefully the information in these instructions for use; Will allow you to fully enjoy the potential of the product.

The quality of the appliance is guaranteed by our Quality System which provides testing and tests at the end of the production process for 100% of the products. In the use you will get many satisfaction.



## Contents

<b>STANDARDS-WARNINGS AND IMPORTANT RECOMMENDATIONS</b>	<b>14-15</b>
<b>DESCRIPTION OF THE MACHINE</b>	<b>15</b>
<b>POSITIONING AND COMMISSIONING</b>	<b>16</b>
Removing the protection devices for transport	16
When installing, comply with the following points:	16
Climatic class	<b>16</b>
<b>USING THE APPLIANCE</b>	<b>17-19</b>
Control panel	17
Switching on the appliance	17
Setting the temperature	17
Super Function	18
Holiday Function	18
Special compartment for the preservation of meat and fish	18
Checking the programmed temperature	19
Internal light	19
Internal motorised fan	19
Malfunction management	19
<b>CLEANING</b>	<b>20</b>
Cleaning the appliance	20
Cleaning all the inner plastic parts and door gasket	20
Cleaning the condenser	20
For prolonged absences	20
Cleaning the water drain	20
Power supply cable	20
Electrical connection	20
<b>TROUBLE SHOOTING</b>	<b>22</b>
Troubleshooting	21
Before contacting the assistance service	21



**⚠ WARNING!** At the end of the useful life of an appliance that makes use of R 600a refrigeration gas (isobutane) and flammable gas in the insulation foam, it must be made safe prior to being transported to the place of disposal. To do this, refer to the retailer or the appropriate local authority.

**⚠ WARNING!** This appliance can be used by children aged from 8 years and above and person with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazard involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

**⚠ WARNING!** Make sure that the ventilation openings in the appliance body or built-in units are not obstructed.

**⚠ WARNING!** Do not damage the cooling circuit.

**⚠ WARNING!** Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

**⚠ WARNING!** Do not use mechanical de-

ices or other artificial methods than those recommended by the manufacturer to accelerate the defrosting process.

**⚠ WARNING!** Do not use electrical devices inside the food storage compartment, if they are not recommended by the manufacturer.

**⚠ WARNING!** If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similar qualified persons in order to avoid a hazard.

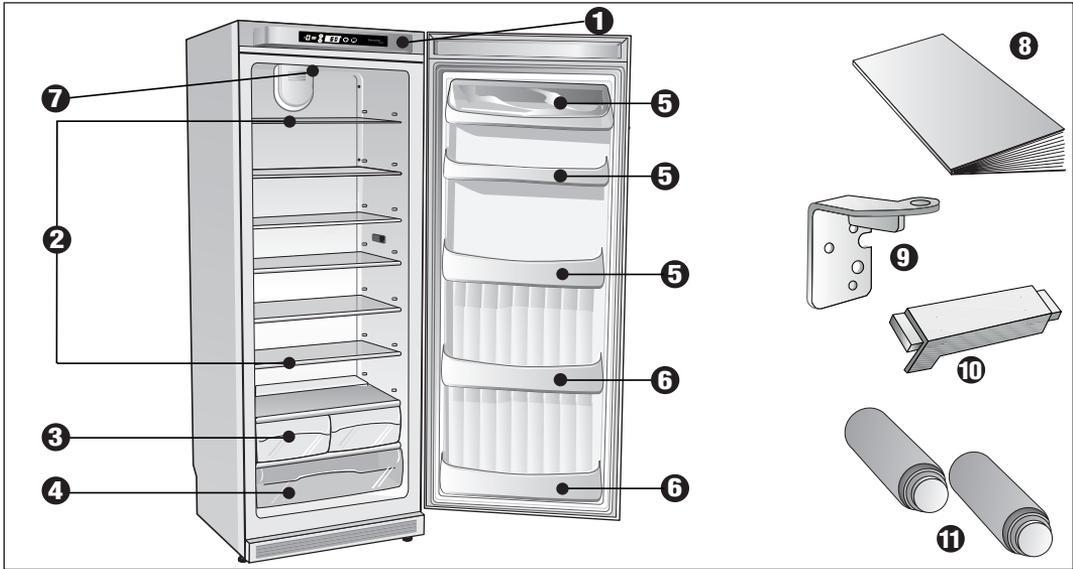
**This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:**

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm house and by clients in hotel, motels and other residential type environment;
- bed and breakfast type environment;
- catering and similar non-retail applications.

This product complies with current European safety standards governing electrical appliances. It has been subjected to thorough and meticulous testing to assess its safety and reliability.

Before connecting the appliance, make sure that the data on the rating plate complies with that of the domestic supply. Do not dispose of the recyclable packing materials in an unauthorised manner.

Take them to an appropriate plant for recycling.



The electrical safety of this appliance is only guaranteed when it has been connected to a mains supply with an efficient earthing system as provided for by law. This is an important safety requirement and must be complied with. In case of doubt, have the mains supply checked by a qualified electrician.

As with any other electrical appliance, a few fundamental rules must be observed during use:

- do not touch the appliance with wet or damp hands or feet.
- do not pull the power cable to remove the plug from its socket.
- do not expose the appliance to atmospheric agents.
- do not allow the appliance to be used by unsupervised children.
- do not plug-in or unplug the appliance using wet hands. - before carrying out any cleaning or maintenance operation, disconnect the appliance from the mains supply by either unplugging it or switching the mains power supply off at the main switch:
- in the case of a fault or malfunction, switch off the appliance and do not attempt any repairs.

This appliance is marked as complying with European Directive 2012/19/EU, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

Make sure that the product is disposed of in a correct manner.

The user is obliged to contribute towards preventing any negative consequences for health and the environment.



The symbol  affixed to the product or accompanying documents signifies that the product must not be treated as normal domestic refuse, but must be delivered to an authorised collection centre to enable the electric and electronic equipment to be recycled. When dispos-

ing of the appliance, comply with local waste disposal regulations.

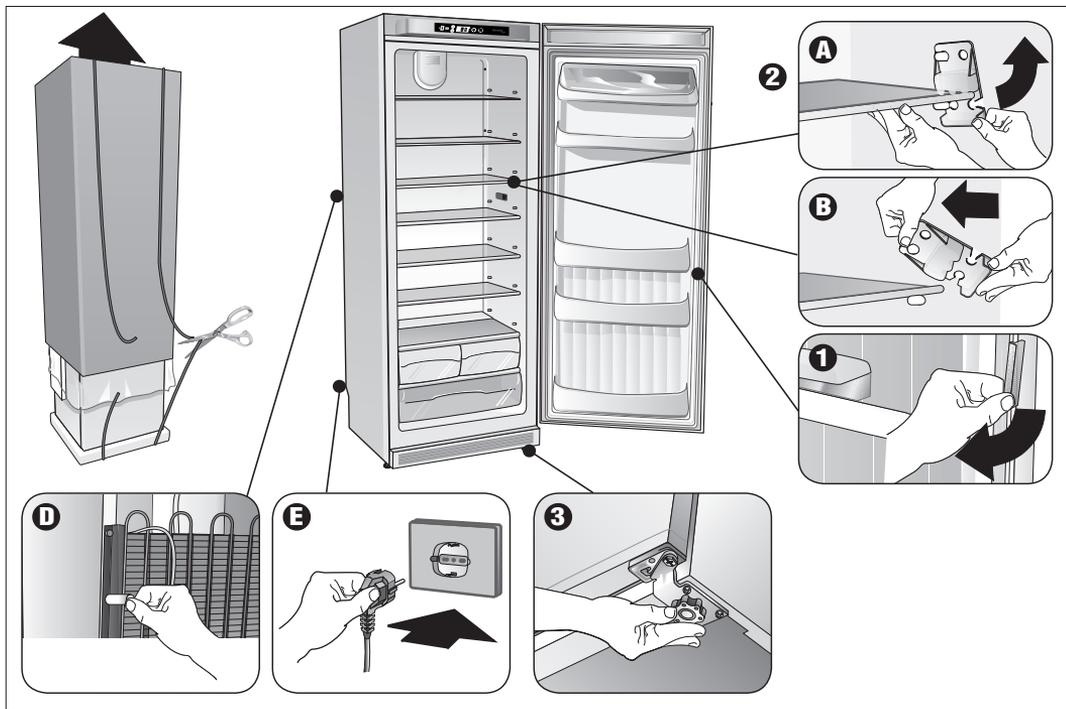
For further information on the treatment, recovery and recycling of this product, refer to the appropriate offices, local domestic waste collection service or the retailer from where the appliance was purchased. Fridge-freezers are large capacity domestic appliances for freezing, storing and refrigerating any types of food.

The load-bearing **STRUCTURE** has been fabricated in steel panels which have been treated and electrostatically painted to resist mistreatment and to ensure that its "new" look remains unaltered over time.

The **INSULATION MATERIALS** have been specially selected to ensure that the **INTERNAL** temperature remains constant and to provide maximum storage space.

The internal **STORAGE SPACE** has been designed to store any type of food thanks to the easily removable shelves.

- 1 **CONTROL PANEL**
- 2 **ADJUSTABLE SHELVES**
- 3 **FRUIT & VEG DRAWER**
- 4 **SPECIAL COMPARTMENT FOR THE PRESERVATION OF MEAT AND FISH**
- 5 **BUTTER AND CHEESE SHELF**
- 6 **BOTTLE SHELF**
- 7 **INTERNAL LIGHT**
- 8 **INSTRUCTION BOOK**
- 9 **HINGE (available depending on the model)**
- 10 **PLINTH CAP (available depending on the model)**
- 11 **SPACERS (available depending on the model)**



## REMOVING THE TRANSPORT PROTECTION DEVICES

Check that the appliance is undamaged. The retailer must be informed of any damage to the appliance within 24 hours of delivery.

- 1** Remove the protection from the door gasket. The protection is used to protect the gasket during transport. The protection must be removed in order to ensure that the door seal functions correctly. To remove the protection, lightly pull one end while rotating it outwards.
- 2** Remove the glass shelf locking devices. These plastic elements prevent the shelves from moving during transport. To remove the shelf locking devices, proceed as follows:
  - a) Grasp the plastic locking device and rotate it until it comes away from the shelf.
  - b) Remove the locking device by pulling it outwards.
- 3** Level the fridge by adjusting the feet.

## WHEN INSTALLING THE APPLIANCE, REMEMBER THE FOLLOWING:

- A** Do not install it near to sources of heat such as heaters, radiators, cookers, etc. or in direct sunlight.
- B** Position the appliance in a dry well-ventilated location.
- C** Do not install the appliance in non-ventilated spaces such as wall niches.

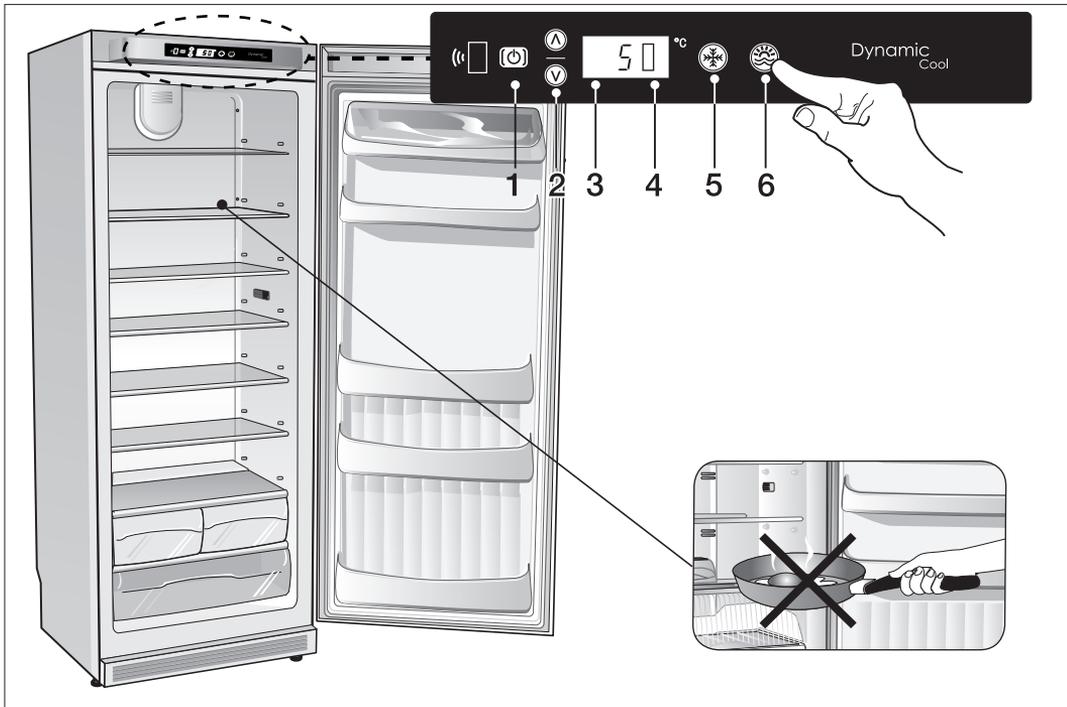
- D** If the appliance is supplied with spacers, fit them to the upper part of the condenser on the back.
- E** After the appliance has been placed in its final position, leave it for about an hour before connecting it to the power supply.
- F** Make sure that the appliance is working properly before placing any food in it.
- G** Leave a space of at least 5 cm between the top of the appliance and any wall cupboards.
- H** Some appliances are fitted with rear wheels to enable them to be moved easily.

**⚠ WARNING: DO NOT INSTALL THE APPLIANCE NEAR TO ANY HEAT SOURCES AND LEAVE A GAP OF AT LEAST 5 CM ABOVE IT**

## CLIMATIC CLASS

The appliance is arranged for operation in places where the temperature comes within the following ranges, according to the climatic class given on the rating plate.

Climatic Class	Amb. T. (°C)
SN	from +10 to +32
N	from +16 to +32
ST	from +16 to +38
T	from +16 to +43



## CONTROL PANEL

- 1 ON/OFF
- 2 TEMPERATURE ADJUSTMENT
  - ▲ Up
  - ▼ Down
- 3 DISPLAY SCREEN
- 4 DOOR OPEN ALARM ON DISPLAY
- 5 SUPER FUNCTION
- 6 HOLIDAY FUNCTION

## IMPORTANT WARNING

Whenever the product has been lying horizontally during transportation, it should be left to stand upright for at least six hours before it is switched on, otherwise it may be noisy when it is in operation.

**NOTE:** Before inserting the plug into the electrical socket, ensure that the line voltage corresponds with that indicated in the product data plate. Connect the socket to the mains. Do not use adapters or extension leads, as these may overheat and burn.

## SWITCHING ON THE APPLIANCE

Open the door. The refrigerator starts by pressing the **1 ON/OFF** button for at least 0.5 seconds, followed by an acoustic signal (**1 BEEP**): the display shows the temperature set in the refrigerator compartment and flashes for 6 seconds, then the actual temperature of the compartment appears. The display shows a temperature range between 0 and +20°C. If a temperature higher

than +20°C is detected, the display (**3**) will show the “H” symbol (steady light). After 30 seconds the appliance starts operating. The appliance shutdown occurs by pressing the **1 ON/OFF** button for at least 5 seconds, followed by an acoustic signal (**2 BEEP**). At this point the display is off.

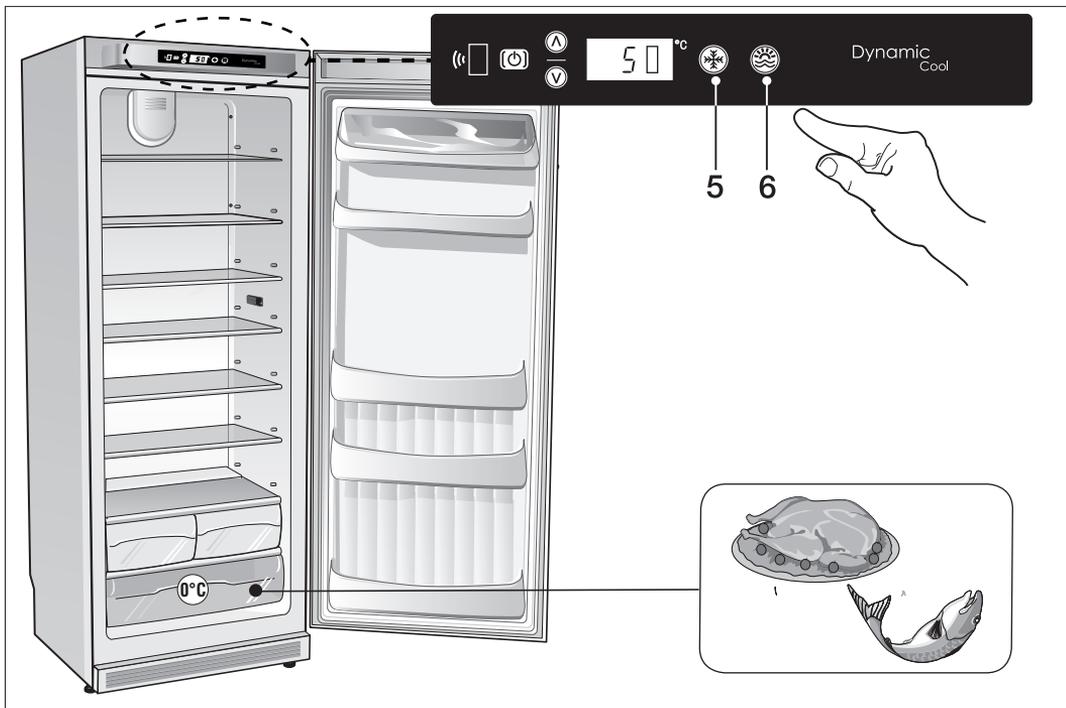
## SETTING THE TEMPERATURE

The appliance has a standard setting suitable for normal mode operation.

The temperature can be set between **+2 °C** and **+7 °C**. The temperature is set by pressing the **2 UP/DOWN** symbols, **UP** for higher values and **DOWN** for lower values. Upon starting the appliance, the display (**3**) shows the actual temperature; it varies one degree at a time whenever the **2 UP/DOWN** symbols are slightly pressed; during temperature setting, the displayed value flashes. About 5 seconds after the last symbol has been pressed, the actual temperature is displayed. The temperature slowly reaches the set value.

## NOTE:

- The distance between the shelves and the rear internal wall of the refrigerator ensures that air circulates freely.
- Do not place food in direct contact with the rear wall of the refrigerator compartment.
- Do not place food that is still warm into the compartments.
- Keep all liquids in closed containers.



**N.B.:** however, settings must be according to the frequency with which the door is opened, the room temperature and amount of food placed in the appliance. With room temperature within 20 and 25 °C, we recommend setting on +5 °C.

**ATTENTION!** If the appliance is switched on immediately after it has been switched off, the compressor will start after 10 minutes. This is part of the appliance normal operation.

## SUPER FUNCTION

The **SUPER** function has been designed to achieve low temperatures inside the refrigerator compartment in the shortest time possible; touch the symbol “**5 SUPER**” for at least 0.5 seconds, to activate the function for 7 hours; during this phase, the symbol “**5 SUPER**” appears backlit and white; after 7 hours, the **SUPER** function is deactivated automatically.

It can also be deactivated manually any time by touching the symbol “**5 SUPER**” for at least 0.5 seconds; when this function is deactivated, the symbol “**5 SUPER**” is off.

During operation in **SUPER** mode, all the other settings are disabled temporarily.

The **DINAMIC** system guarantees a constant temperature and a more rapid freezing capacity. The humidity-free, forced air circulation tends to dry food up quickly and for this reason we advise keeping all food in closed containers.

## HOLIDAY FUNCTION

The **HOLIDAY** function may be used during periods of prolonged inactivity (for example, if all users go on holiday). This function saves electricity as it takes into account the fact that the door of the appliance will not be opened at all during this period and maintains a temperature inside the refrigerator which is suitable for the storage of food. To activate this function, simply touch the symbol “**6 HOLIDAY**” for at least 0.5 seconds; the text will be lit up in white. The function may only be deactivated manually, by touching the symbol “**6 HOLIDAY**” for 0.5 seconds.

**While the appliance is operating in HOLIDAY mode, all other settings are temporarily disabled.**

## SPECIAL COMPARTMENT FOR THE PRESERVATION OF MEAT AND FISH

Some delicate food stuffs like meat, fish, and lightly frozen groceries can be placed in a special box, in which the temperature is kept constant at 0 °C.



## CHECKING THE PROGRAMMED TEMPERATURE

If you touch the symbols **2 UP/DOWN** just once, the programmed temperature will flash on the display for 6 seconds; after this the actual temperature inside the refrigerator compartment will be displayed. The set functions remain stored in the memory of the appliance, even after they have been switched off or disconnected from the electricity supply; when they are switched back on again the temperature value set most recently will flash on the display for 6 seconds.

## INTERNAL LIGHT

Every time the door is opened, the light inside the refrigerator compartment is switched on; if the door is opened for an extended period of time, the light switches off automatically after 5 minutes. To switch it back on, simply close the door and open it again.

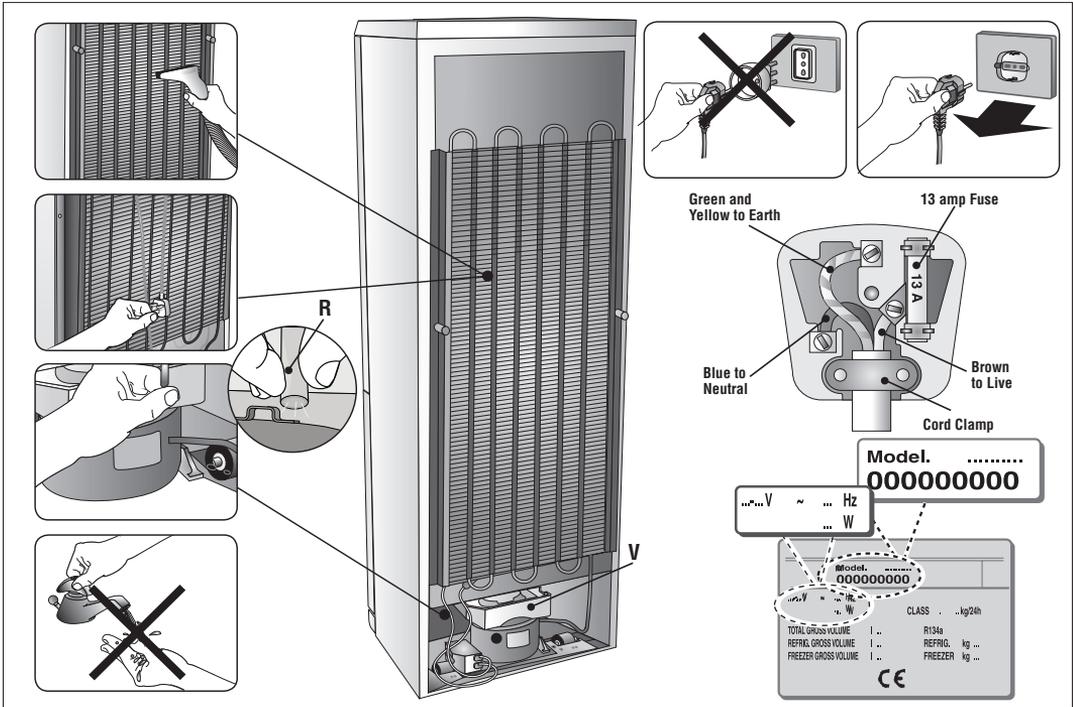
## INTERNAL MOTORIZED FAN

The product is fitted with a motorised fan, a raised feature in the refrigerator compartment which helps the temperature remain as uniform as possible throughout the refrigerator.

The motorised fan stops operating every time the door is opened.

## MALFUNCTION MANAGEMENT

If the symbol "E" flashes on the display, the refrigerator will continue to operate normally for a few days but you should contact the **Technical Assistance Centre** as soon as possible.



## CLEANING

**⚠ Before starting any cleaning, disconnect the appliance from the mains electricity supply.**

**⚠ The protections (wire grill, covers) must not be removed by unqualified personnel: do not use the appliance if the protections have been removed.**

### WHEN CLEANING THE INTERNAL PLASTIC PARTS AND THE DOOR GASKET:

**⚠ do not use abrasives or detergents of any kind.**

- Use a warm solution of **bicarbonate of soda** (two spoonfuls in two litres of water).

### CLEANING THE CONDENSER

- This should be carried out at least twice a year.
- Clean using a domestic vacuum cleaner or a brush. A dirty condenser will have a negative effect on the appliance and reduce its performance.

### FOR PROLONGED ABSENCES

- if the appliance is to be left unused for a long period of time, e.g. holidays, it must be unplugged, emptied, cleaned and dried. The door must be left open to prevent the formation of bad smells.

## CLEANING THE WATER DRAIN

When cleaning the condenser, check that the rear drain pipe **R** is not blocked.

- Remove drain pipe **R** from the container **V** and if necessary clean it.

### POWER SUPPLY CABLE

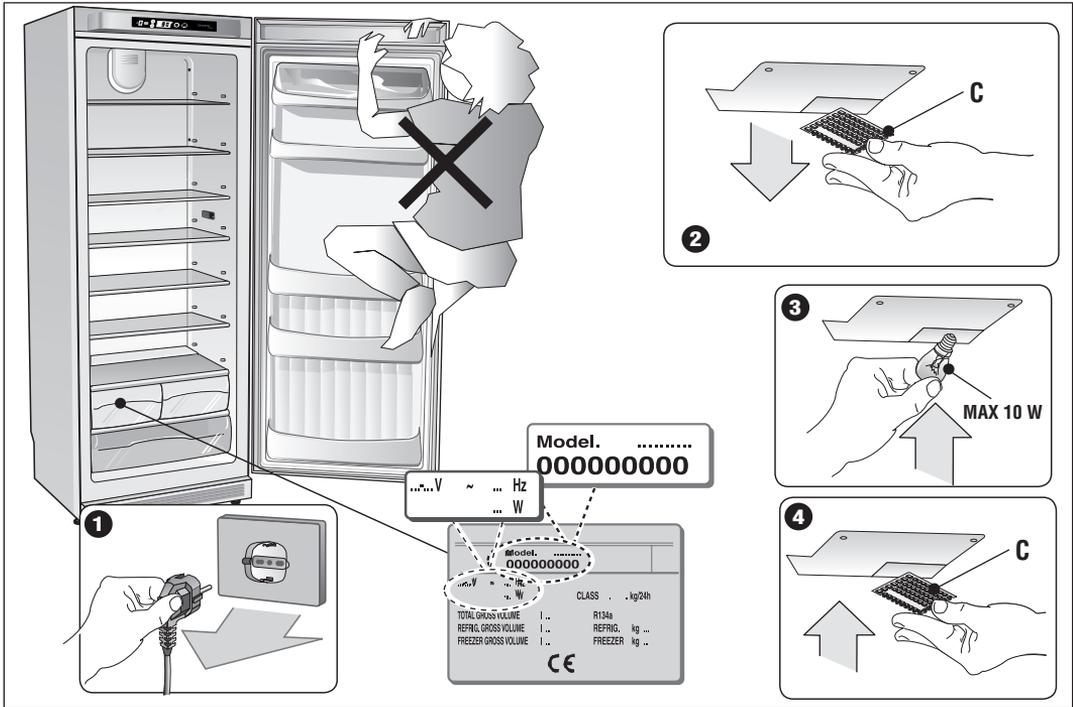
- Periodically inspect the power cable to check its condition.
- If the cable is damaged, do not use the appliance and do not attempt any repairs. Call a qualified technician to replace the faulty cable.

## ELECTRICAL CONNECTION

Check that the mains voltage complies with that indicated on the rating plate located on the bottom left of the compartment. If the mains socket does not have an earth connection or if the plug is not suitable for the mains supply system, refer to a qualified electrician. Do not use adapters or extension leads, as these may overheat and burn.

### WARNING: THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED

If the appliance has been fitted with a non-rewirable plug of the incorrect type for the mains socket, cut off the plug and fit a new one. The removed plug must be thrown away. Inserting an unsuitable plug into a 13 Amp socket is likely to cause an electrical hazard. When a non rewirable plug or rewirable 13 Amp (BS1363) plug is used, it must be fitted with a **15 Amp** A.S.T.A. approved (BS1362) fuse. If any other type of plug is used it must be wired as follows. Connect the **GREEN & YELLOW** wire to the earth terminal marked with the letter "E" or earth symbol,  $\perp$  or coloured green or green & yellow. Connect the **BLUE** wire to the neutral terminal marked with the letter "N" or coloured black. Connect the **BROWN** coloured wire to the live terminal marked with the letter "L" or coloured red.



 **If the appliance has no plug attached, it must be connected to the electricity supply by installing a switch which is directly connected to the mains. This switch must ensure omnipolar disconnection under overvoltage category III conditions.**

## TROUBLESHOOTING

### 1) THE APPLIANCE DOES NOT WORK.

- Is there a power cut?
- Is the plug inserted properly in the mains socket?
- Is the power supply cable damaged?
- Is the temperature setting correct?.

### 2) THE TEMPERATURE INSIDE THE COMPARTMENTS IS NOT LOW ENOUGH.

- Do the doors close properly?
- Is the appliance installed near to a heat source?
- Is the temperature setting correct?.
- Is the condenser clean?

### 3) THE TEMPERATURE INSIDE THE FRIDGE COMPARTMENT IS TOO LOW.

- Is the thermostat in the right position?

### 4) THE APPLIANCE IS VERY NOISY.

- Is the appliance in contact with other furniture or objects?
- Are the pipes on the back touching or vibrating?
- Is the appliance level?

### 5) THE INTERNAL LIGHT DOES NOT WORK

- First check point 1, then: **REPLACING THE LIGHT.**
- Disconnect the appliance from the mains.

- Remove the light cover **C**.
- Check the light and replace it with a new one if required (see the voltage indicated in the figure ); remount the cover **C**

### 6) WATER IS FOUND ON THE FLOOR.

- Is tray **V** placed correctly and contacting the compressor surface?
- Is discharge tube **R** placed correctly inside the tray?

## TECHNICAL ASSISTANCE SERVICE

### Before contacting the Assistance Service:

- Check whether it is possible to rectify the problem by referring to the "Troubleshooting" guide.
- Restart the appliance to check whether the problem has been resolved. If the problem still exists, disconnect the appliance from the mains electricity supply and repeat the operation after one hour. If the appliance is not working properly or not working at all, before calling the Technical Assistance Service check that:
  - The plug is inserted properly in the mains socket.
  - The mains supply is working.
  - The temperature is set correctly.
  - The doors close properly.
  - The power supply voltage corresponds to that of the appliance ( $\pm 6\%$ ).
- If the problem still exists, call the Assistance Service.

### INFORM THE ASSISTANCE SERVICE OF:

- The type of malfunction
- The appliance model
- The serial number



A series of horizontal dotted lines for writing notes, spanning the width of the page.



**FULGOR**  
MILANO

————— SINCE 1949 —————